



PRESCRIPCIONS TÈCNiques PER A LA CONTRACTACIÓ D'UNA EMPRESA ESPECIALITZADA PER A LA REALITZACIÓ D'UN MERCAT MEDIEVAL AMB VENDA DE MERCADERIES AMB PARADES, TALLERS DEMOSTRATIUS, ESPECTACLES DE CARRER DECORACIÓ, DIRECCIÓ, REALITZACIÓ, DISSENY, COORDINACIÓ I GESTIÓ PER ALS DIES 7,8 I 9 DE MAIG DE 2010

1. El preu màxim a pagar per l'Ajuntament d'Eivissa per tots els conceptes, consistents en els serveis de selecció, organització, gestió, decoració, realització, disseny, direcció, i muntatge d'un mercat medieval amb un mínim de 60 parades; un mínim de 10 tallers demostratius; un mínim de 8 grups d'animació amb la realització d'un mínim de 4 espectacles d'animació de carrer per dia; un mínim de 3 altres activitats no incloses als apartats anteriors, i la decoració dels carrers i places de tot el recinte on es desenvoluparà l'activitat, serà de CENT MIL EUROS IVA INCLÒS (100.000,00€ IVA inclòs).
2. Les ofertes hauran d'incloure, obligatòriament:
 - a) Relació detallada de totes les parades i les seves mercaderies, i de tots els tallers demostratius, així com descripció mitjançant text i fotografies, DVD, CD o vídeo on es puguin apreciar i valorar totes i cadascuna de les parades i mercaderies i tallers i oficis que es proposen.
 - b) Relació detallada dels espectacles d'animació de carrer itinerant, amb relació del nombre i dels noms artístics dels artistes individuals i dels grups, explicació de l'espectacle, dies d'actuació i durada diària de les actuacions, DVD, vídeos o enregistraments on es puguin veure i escoltar les actuacions dels grups que es proposen. Totes les persones que participin en aquest mercat hauran d'anar vestides de l'època medieval. Com a mínim, haurà d'haver-hi espectacles musicals, de teatre, d'animació infantil, de dansaires i músics orientals, malabaristes, contacontes, personatges de carrer i similars. Els artistes dels espectacles seran tots diferents i no podran pertànyer a més d'un grup. No es considerarà com a espectacles d'animació de carrer els jocs estàtics, exposicions, exhibició amb animals, campaments i altres activitats paregudes. També s'haurà d'indicar les necessitats d'espai i característiques mínimes per als espectacles que es proposen.
 - c) Relació detallada de les altres activitats que es proposin, amb explicació de l'activitat, dies i durada diària de les activitats, fotografies, DVD, CD, vídeos o enregistraments on es puguin veure i valorar les activitats que es proposen. S'haurà d'indicar les necessitats d'espai i característiques mínimes per a les altres activitats que proposa.
 - d) Relació detallada de tots els elements decoratius per decorar els carrers i places del recinte del mercat, amb fotografies, DVD, CD o vídeo de la decoració que proposen. Espectacles fixos en un lloc determinat amb exhibicions suficients de matí i tarda, podent-se incloure també alguna exhibició nocturna. No es posaran escenaris, per la qual cosa haurien de realitzar-se a peu de carrer.
 - e) Espectacles itinerants i personatges d'animació pels carrers que abasta el mercat.



Ajuntament d'Eivissa

- f) Gran espectacle Medieval: el licitador haurà de presentar com a mínim dues propostes distintes entre les quals l'organitzador triarà una després de la seva valoració. Lloc proposat per l'Ajuntament d'Eivissa.
 - g) Racó infantil, en el qual han de tenir cabuda espectacles, jocs tallers dirigits als/les nens/es.
 - h) Exhibició d'animals (a manera d'exemple: falconeria, serps, ases...)
 - i) Disseny, estudi, muntatge i desmuntatge de la decoració i elements d'ambientació del mercat. El mobiliari urbà i altres elements fixos haurien de quedar plenament incorporats a l'ambientació general, i s'evitaran les bosses de plàstic en els llocs de venda. Es prestarà especial atenció a la senyalització d'accessos i al vestuari, havent d'anar tots els participants en el mercat vestits de manera acord a l'esdeveniment.
 - j) Decoració, ambientació i vestuari del punt d'informació al visitant (en dependències municipals i amb personal municipal)
 - k) Vigilància i seguretat del mercat durant les hores que està tancat al públic, tant els dies de mercat i les nits corresponents com el temps que cal des que comencen les labors de muntatge i distribució d'elements fins que tot estigui desmuntat.
 - l) Coordinació amb el Departament de Cultura i Festes. L'empresa adjudicatària haurà de designar un únic interlocutor present a Eivissa durant els dies de muntatge, els dies de la Festa Medieval i durant el desmuntatge d'aquesta.
 - m) Coordinació amb el comerciants de Dalt Vila i integració dels seus llocs en el Mercat, mitjançant elements de decoració i ambientació general.
 - n) Coordinació amb altres agents socials, entitats, hotelers, associacions, artesans patrocinadors que poguessin estar interessats a participar.
 - o) Organització i distribució d'espais, sota el vistiplau de l'Ajuntament d'Eivissa seguint i vistiplau a empreses, artesans i patrocinadors i coordinació de grups.
 - p) Impressió, distribució i difusió. Tota la publicitat que es generi inclourà de forma destacada els logotips propis, que a tal fi facilitarà el departament de Cultura i Festes.
3. Els venedors, personal de tallers demostratius, muntadors de la decoració i tots els artistes proposats per l'empresa, estaran supeditats a la nomenada empresa i no tendran cap relació contractual directa amb l'Ajuntament d'Eivissa.
4. L'empresa contractada, a més a més de l'anteriorment detallat (epígraf 2 i 3), serà la responsable, sota la direcció de l'Ajuntament d'Eivissa, de:
- a) Recepció dels vehicles dels venedors; de l'organització del trànsit dels vehicles dels venedors dins de la zona de mercat a l'hora del muntatge i desmuntatge, i de la distribució de totes les parades (incloses les d'Eivissa) i els tallers en els carrers i places del mercat medieval.



Ajuntament d'Eivissa

- b) Decoració dels carrers i places on es faci el mercat medieval.
 - c) L'empresa contractada haurà d'aportar en l'oferta els documents de compromís de participació de tots els venedors, artistes, artesans i tot aquell personal que proposin que no formin part de la plantilla de treballadors de l'empresa.
 - d) També hauran de presentar els permisos sanitaris de trasllat dels animals que participin a les seves activitats, si és el cas, en el termini màxim de 10 dies des de la notificació de l'adjudicació.
 - e) Si per motius suficientment acreditats el contractista no pogués disposar d'algun dels artistes individuals o grups o activitats proposats, s'haurà de suplir per un altra de semblants característiques, havent d'obtenir autorització manifesta de l'Ajuntament per suplir-los. No es podrà suplir més d'un artista individual o grups o activitats proposats, tenint en compte que la puntuació s'ha fet sobre la proposta inicial. Tots els artistes d'animació de carrer estaran supeditats a la direcció de l'Ajuntament pel que fa les seves actuacions (llocs i horaris de les actuacions).
5. L'Ajuntament es reserva un espai del recorregut per a instal·lar-hi els tallers d'oficis tradicionals d'Eivissa pel seu compte, indret que es comunicarà oportunament a l'adjudicatari. També es reserva el dret de concedir pel seu compte 60 parades d'uns 2x2 metres aproximadament cada parada, per a venedors d'Eivissa d'alimentació i d'artesanía, parades que quedaran sumades a les que porti l'empresa contractada. Aquestes 60 parades que concedeixi l'Ajuntament seran distribuïdes pels diversos indrets de tot el recorregut del mercat, conjuntament amb les que porti l'empresa contractada. La distribució es farà de comú acord entre l'empresa contractada i l'Ajuntament.
6. L'Ajuntament organitzarà, pel seu compte i sota la seva responsabilitat, activitats culturals i d'animació en els indrets que cregui adient.
7. L'empresa oferent haurà d'indicar a la seva oferta les necessitats d'infraestructures que necessita per al muntatge del mercat, per a la decoració i per a les activitats d'animació de carrer i altres.
8. L'empresa oferent haurà d'acreditar la seva experiència en l'organització de mercats medievals mitjançant la següent documentació:
- a) Haurà d'acreditar experiència en l'organització, realització, coordinació, disseny, direcció i gestió de almenys 3 Mercats Medievals en ciutats de més de 40.000 habitants en els últims 3 anys. Per això presentarà una relació dels esmentats serveis o treballs que incloguin import, dades i beneficiaris públics o privats d'aquests.
 - b) Relació de mitjans personals i materials referent a les parades de venda, tallers demostratius, grups d'animació, decoració, organització, coordinació i muntatge.
9. L'empresa oferent haurà de manifestar en l'oferta, la contractació i la quantitat d'una assegurança de responsabilitat civil per possibles danys a tercers (inclosos treballadors, artesans i contractats) de les seves activitats; que cobreixi qualsevol dany material o



Ajuntament d'Eivissa

personal que pogués produir-se durant el període de preparació i realització de la festa Eivissa Medieval.

10. Totes les parades hauran de ser aportades pels venedors i els artesans de tallers demostratius. En cap cas, l'Ajuntament posarà parades ni les llogarà.
11. Tot el personal de l'empresa adjudicatària i tots els venedors, artistes i qualsevol personal que intervingui en aquest mercat es faran càrrec de totes les despeses de viatges, trasllats, allotjament, manutenció i tot allò que necessitin per a portar a terme la seva activitat.
12. Per a la contractació es tindrà en compte, de forma global, la realització, la coordinació, disseny, direcció i gestió, del mercat medieval havent-se d'aportar la informació documental que es demana per poder puntuar: fotografia, DVD, vídeos i enregistraments.

En el supòsit que la informació que porti l'empresa per la valoració dels diferents apartats sigui insuficient o, segons criteri de la Mesa, no permeti la seva avaluació a aquest apartat se li atorgarà 0 punts. Com exemples a tenir en compte, no es podrà puntuar grups de música, si no es presenten enregistraments amb la música de la seva actuació i, així, cadascuna de les ofertes presentades.

13. A l'oferta s'haurà de procurar incloure mercaderies i activitats de les èpoques cristiana, àrab i sefardita que reflecteixin la cultura existent en els països que envolten el Mediterrani. També s'admetran a l'oferta propostes que incloguin activitats o mercaderies d'altres èpoques de la història d'Eivissa, que no sobrepassin l'època renaixentista.
14. Les zones de carrers i places on es desenvoluparà l'activitat s'entregarà juntament amb aquestes bases.
15. L'empresa adjudicatària, per millorar l'oferta, podrà aportar més parades de les mínimes exigides, estant obligada a proporcionar relació i fotografies de les parades que superin les proposades en el moment de presentació al concurs, havent de rebre el vistiplau de l'Ajuntament pel que fa la mercaderia a vendre a les noves parades no controlades anteriorment.
16. L'empresa adjudicatària haurà d'entregar a l'Ajuntament, 20 dies abans de l'inici del mercat, un esborrany de distribució de totes les parades, tant les que porti l'empresa com les que concedeixi pel seu compte l'Ajuntament. A tal efecte, l'Ajuntament li proporcionarà abans la relació de les parades que hagi concedit pel seu compte. Aquest esborrany servirà per decidir, de comú acord, la distribució definitiva de tot el mercat.
17. L'Ajuntament d'Eivissa, per mitjà del personal que consideri oportú, exercirà la inspecció i el control dels venedors, les seves mercaderies i les seves parades amb la finalitat de controlar que s'està complint els compromisos adquirits pel contracte, compromentent-se l'adjudicatària a facilitar la pràctica del control al personal encarregat. L'Ajuntament exigirà a l'empresa adjudicatària que tots els venedors que expedeixin menjars manufacturats al moment (tavernes) que portin barret o mocador al cap. També l'empresa exigirà als venedors de menjars manufacturats al moment, als que expedeixin begudes a granel i als que portin a terme activitats per a infants que comporti pagament d'un preu l'obligatorietat de mostrar el preu dels seus productes i a no variar els preus a l'alça al llarg dels dies del mercat.



18. L'Ajuntament podrà sancionar l'empresa per incompliment de les normes d'aquest plec que afecten els venedors a les següents sancions:
- a. En el suposat que hi hagi parades o activitats obligades a l'exhibició de preus al públic que no ho facin: tancament de la parada fins que reparin l'omissió.
 - b. En el suposat de venda de mercaderies expressament denegades per no ser adients al tipus de mercat que es vol recrear: retirada immediata de la mercaderia objecte de sanció.
 - c. En el suposat d'incompliment dels venedors de les directrius emeses per l'Ajuntament: tancament immediat de la parada infractora fins que es reperi la situació.
 - d. Reincidència amb les faltes indicades als apartats a), b) i c): tancament de la parada o de l'activitat durant el temps que s'indiqui a la notificació, poden ser de forma definitiva fins a la clausura del mercat medieval si l'Ajuntament considera la reincidència com a falta molt greu.
 - e. En el cas que qualsevol activitat a realitzar per l'empresa no es puga dur a terme per motius aliens a l'Ajuntament d'Eivissa (inclemencies meteorològiques, manca de recursos, etc.) serà responsabilitat de l'empresa adjudicatària buscar una solució per reprogramar l'activitat durant els dies de la Festa Medieval.

Les sancions que adopti l'Ajuntament per les faltes indicades en aquest article es cursaran a l'empresa adjudicatària, que queda obligada al seu compliment immediat. En cas contrari, la policia local aplicarà la sanció imposada per l'Ajuntament.

19. L'Ajuntament d'Eivissa pagarà el preu d'aquesta contractació a 60 dies des de la data de la presentació corresponent a la factura al Registre General d'Entrada d'aquest Ajuntament, una vegada conformada favorablement pel Responsable del contracte.
20. La documentació presentada pels licitadors en qualsevol suport, part indispensable de la valoració en l'expedient de contractació, quedarà en poder de l'Ajuntament d'Eivissa, renunciant els licitadors a la seva recuperació.

Eivissa, 11 de febrer de 2010

La Coordinadora de Festes

Sgt. Isabel Ramón Riera